

注册您的产品并在以下网站链接中了解详情
www.philips.com/welcome

EN	<b>Important information leaflet</b>
IN	<b>Pamflet informasi penting</b>
KO	<b>중요 정보 책자</b>
MS-MY	<b>Risalah maklumat penting</b>
TH	<b>เอกสารข้อมูลสำคัญ</b>
VI	<b>Tờ rơi về thông tin quan trọng</b>
ZH-CN	<b>重要信息手册</b>
ZH-HK	<b>重要資訊手冊</b>

HD4815
HD4816

- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray (see User Manual Chapter “Cleaning”).
- Do not operate the appliance under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as this may cause fire.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
  - Do not let the appliance operate unattended.
  - Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage before you connect the appliance.
  - Do not place the dust cover or any other object on top of the toaster when the appliance is switched on or when it is still hot, as this can cause damage or fire.
  - Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.
  - Keep the power cord away from hot surfaces.
  - This appliance is only intended for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance.
- Caution**
  - The toaster is intended for household use only and may only be used indoors. It is not intended for commercial or industrial use.
    - Only connect the appliance to an earthed wall socket.
    - Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
    - Always unplug the appliance after use.
    - Do not place the toaster on a hot surface.
    - If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before you try to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
    - The warming rack is only intended for warming up rolls or croissants. Do not put any other ingredients on the warming rack, as this may lead to a hazardous situation.
    - Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

#### Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

#### Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products.The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

### Indonesia

#### Penting

Baca buket Informasi Penting ini dengan cermat sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

#### Keselamatan

**Bahaya**

- Jangan sekali-kali merendam alat dalam air.
- Jangan memasukkan makanan yang terlalu besar dan kemasan aluminium foil ke dalam pemanggang, karena dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

**Peringatan**

- Jika kabel listrik rusak, Anda harus membawanya ke ke Philips untuk diganti, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia di bawah 8 tahun.
- Untuk menghindari risiko kebakaran, sering-seringlah membersihkan serpihan dari baki serpihan (lihat Petunjuk Pengguna Bab 6 “Membersihkan”).
- Jangan menjalankan alat di bawah atau dekat tirai atau bahan yang mudah terbakar atau di bawah lemari gantung, karena dapat menyebabkan kebakaran.

- Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan menggunakan timer eksternal atau sistem remote control yang terpisah.
  - Jangan biarkan alat bekerja tanpa diawasi.
  - Sebelum menghubungkan alat, periksa apakah tegangan listrik (voltase) yang ditunjukkan pada bagian bawah alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.
  - Jangan memasang pelindung debu atau obyek lainnya di atas pemanggang saat alat sedang dihidupkan atau saat masih panas, karena dapat menyebabkan kerusakan atau kebakaran.
  - Segera cabut steker pemanggang apabila timbul api atau asap.
  - Jauhkan kabel listrik dari permukaan yang panas.
  - Alat ini hanya untuk memanggang roti. Jangan memasukkan bahan lain ke dalam alat.

**Perhatian**

- Pemanggang digunakan hanya untuk kebutuhan rumah tangga dan hanya boleh dipakai di dalam rumah. Alat tidak dimaksudkan untuk keperluan komersial atau industri.

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Jangan biarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada.
- Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jangan meletakkan pemanggang pada permukaan yang panas.
- Apabila sepotong roti menempel di dalam pemanggang, cabut steker pemanggang lalu biarkan dingin sebelum Anda mengeluarkan roti. Jangan menggunakan pisau atau alat yang tajam, karena akan merusak elemen-elemen pemanas.
- Rak penghangat hanya untuk menghangatkan roti atau croissant. Jangan memasukkan bahan lain ke dalam rak penghangat, karena dapat membahayakan.
- Jangan membalikkan pemanggang atau menggangcangnya untuk mengeluarkan serpihan.

#### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Phillips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

#### Garansi & servis

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

#### Mendaur ulang



Produk Anda dibuat dengan materi dan komponen berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali.

Bila melihat simbol tempat sampah yang disilang pada produk, berarti produk tersebut tercakup dalam Petunjuk Eropa 2002/96/EC:



Jangan buang produk ini dengan limbah rumah tangga lainnya. Ketahui peraturan setempat tentang pengumpulan terpisah untuk produk listrik dan elektronik.Pembuangan produk usang yang benar akan membantu mencegah kemungkinan dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

### 한국어

### 주의 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보 책자를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

#### 안전

**위험**

- 본체는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 토스터에 너무 큰 음식이나 금속성 호일을 절대 넣지 마십시오. 화재 또는 감전 사고가 발생할 수 있습니다.

**경고**

- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 공인 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.**
- 8세 이상의 아이들과 신체적인 감각 및 정식적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오. 8세 이하 및 관리 하에 있지 않은 어린이가 제품을 청소 및 관리할 수 없습니다.**
- 제품 및 코드를 8세 이하 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.**
- 화재 예방을 위해 주기적으로 빵 부스러기 받침대에서 부스러기를 제거하십시오(사용자 설명서의 “청소” 참조).**
- 커튼이나 가연성 물질 또는 벽장 아래에서는 제품을 사용하지 마십시오. 불이 옮겨 붙을 수 있습니다.**
- 본 제품은 외부 타이머나 별도의 리모콘 시스템으로 작동하지 않습니다.**
- 제품이 작동 중일 때는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품을 벽면 콘센트에 연결하기 전에 제품 바닥에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 토스터의 전원이 켜져 있거나 아직 뜨거운 때에는 먼지 덮개를 덮거나 토스터 위에 물건을 올려놓지 마십시오. 제품이 손상되거나 화재가 발생할 수 있습니다.
- 불이나 연기가 관찰되면 즉시 토스터의 플러그를 뽑으십시오.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 이 제품은 식빵을 굽는 용도로만 사용하십시오. 식빵 외의 다른 재료를 제품에 넣지 마십시오.

**주의**

- 토스터는 가정용이며 실내에서만 사용하십시오. 본 제품은 상업용이나 업소용으로 제작되지 않았습니다.**
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 제품이 울려져 있는 식탁이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오.
- 사용 후에는 반드시 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 토스터를 뜨거운 표면에 올려 놓지 마십시오.
- 토스터 안에 식빵이 끼었을 경우, 플러그를 뽑고 토스터가 식은 다음 식빵을 꺼내십시오. 칼과 같은 날카로운 물건을 사용하면 전열선이 손상될 수 있습니다.
- 빵 데우기 받침대는 윙빵 또는 크라상을 데우는 용도로만 사용하십시오. 위험할 수 있으므로 다른 재료는 빵 데우기 받침대에 놓지 마십시오.
- 부스러기를 제거하기 위해 제품을 뒤집거나 흔들지 마십시오.

#### EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

#### 품질 보증 및 서비스

서비스 또는 정보가 필요하거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.\*(주)필립스전자:(02)709-1200 \*고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담) \*(주)필립스전자:(02)709-1200 \*고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

#### 재활용



이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자재 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다.

제품에 WEEE Symbol(Crossed-out Wheeled Bin)이 부착된 경우 유럽 지침 2002/96/EC를 준수하는 것입니다.



제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따라셔야 합니다.올바른 제품 폐기는 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호합니다.

### Bahasa Melayu

#### Penting

Baca risalah maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

#### Keselamatan

**Bahaya**

- Jangan sekali-kali menenggelamkan perkakas ke dalam air.
- Jangan masukkan makanan yang terlalu besar dan pakej kerajang logam ke dalam pembakar roti, kerana ini boleh menyebabkan kebakaran atau kejutan elektrik.

**Amaran**

- Jika kord kuasa rosak, anda hendaklah pastikan bahawa ia diganti oleh Philips, pusat servis yang disahkan oleh Philips ataupun orang seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak kecuali mereka berumur lebih daripada 8 tahun dan diawasi.
- Simpan perkakas dan kordnya jauh daripada jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
- Untuk mengelakkan risiko kebakaran, keluarkan serdak daripada bekas serdak dengan kerap (lihat Bab “Pembersihan” dalam Manual Pengguna).
- Jangan kendalikan perkakas di bawah atau berhampiran dengan langsir atau lain-lain bahan mudah terbakar atau di bawah kabinet dinding, kerana ini boleh menyebabkan kebakaran.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk dikendalikan menggunakan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
- Jangan biarkan perkakas ini dikendalikan tanpa dijaga.
- Periksa jika voltan yang ditunjukkan pada bahagian bawah perkakas sepadan dengan kuasa voltan setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan letakkan penutup habuk atau sebarang objek lain di atas pembakar roti semasa perkakas sedang dihidupkan atau apabila ia masih lagi panas, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan atau kebakaran.
- Cabut plag pembakar roti dengan segera sekiranya api atau asap kelihatan.
- Jauhkan kord kuasa dan permukaan yang panas.
- Perkakas ini hanya dimaksudkan untuk membakar roti. Jangan letakkan bahan-bahan lain di dalam perkakas.

